



中文翻譯

## 勿跨境寄送「應施檢疫」植栽或肉類製品

植栽、新鮮切枝(花)及各式肉類製品皆屬限制或應施檢疫物品，**不得任意寄送入境**，以免違反相關法規而受罰，影響自身權益



1



快遞貨物  
均會進行 X 光檢查

2



違規將沒入貨物  
並處高額罰鍰

3



情節重大者  
恐涉及刑責

提醒您

如果不確定商品是否屬於管制或檢疫項目，  
務必先向農業部動植物防疫檢疫署或海關諮詢，  
避免因不熟悉規定而受罰

LINE 1955

f 1955hotline



勞動部勞動力發展署  
WORKFORCE DEVELOPMENT AGENCY, MINISTRY OF LABOR

廣告



主旨：1150505-勿跨境寄送「應施檢疫」植栽或肉類製品-多國語

日期：115 年 5 月 5 日共 5 頁

越南版

# Không gửi qua biên giới các loại cây trồng hoặc sản phẩm thịt “phải kiểm dịch”

Cây trồng, cành tươi (hoa) và các loại sản phẩm từ thịt đều thuộc vật phẩm bị hạn chế hoặc phải kiểm dịch, không được tự ý gửi vào Đài Loan để tránh vi phạm



quy định pháp luật, bị xử phạt và ảnh hưởng đến quyền lợi của bản thân

1



Hàng chuyển phát nhanh đều sẽ được kiểm tra bằng máy X-quan

2



Nếu vi phạm sẽ bị tịch thu hàng hóa và phạt tiền với mức cao

3



Trường hợp nghiêm trọng có thể phải đối mặt với trách nhiệm hình sự

## Nhắc nhở bạn

Nếu không chắc chắn sản phẩm có thuộc danh mục quản lý hoặc kiểm dịch hay không, hãy liên hệ trước với Cục Kiểm dịch Động Thực vật thuộc Bộ Nông nghiệp hoặc Hải quan để được tư vấn, tránh bị xử phạt do không nắm rõ quy định





印尼版

## Jangan Mengirim Tanaman atau Produk Daging yang “Wajib Dikarantina” Melalui Pengiriman Lintas Negara

Tanaman, ranting (bunga) segar, serta berbagai produk daging termasuk barang yang dibatasi atau wajib menjalani karantina,



sehingga **tidak boleh sembarangan dikirim masuk ke suatu negara**, guna menghindari pelanggaran terhadap peraturan terkait yang dapat berujung pada sanksi dan merugikan hak serta kepentingan diri sendiri

1



Semua barang kiriman ekspres akan menjalani pemeriksaan sinar X

2



Pelanggaran akan mengakibatkan barang disita dan dikenakan denda tinggi

3



Jikalau pelanggaran tergolong serius, maka dapat berujung pada sanksi pidana

### Mengingatkan Anda

Jika merasa tidak yakin apakah suatu barang termasuk dalam kategori yang dibatasi atau wajib dikarantina, maka pastikan untuk terlebih dahulu berkonsultasi dengan Ditjen Karantina dan Inspeksi Tanaman dan Hewan (APHIA) Kementerian Pertanian Taiwan atau Bea Cukai, agar terhindar dari sanksi akibat ketidaktahuan terhadap peraturan





主旨：1150505-勿跨境寄送「應施檢疫」植栽或肉類製品-多國語

日期：115 年 5 月 5 日共 5 頁

英文版

# Do not send 'quarantine-required' plants or meat products to Taiwan

Plants, fresh cut branches (flowers), and all meat products are restricted or quarantine-required items and should not be sent to Taiwan, to avoid violating related regulations and being fined



1



All courier shipments are subject to X-ray inspections

2



Violations will result in confiscation of goods and heavy fines

3



Serious cases can involve criminal liability

Be aware

If you are uncertain whether an item is subject to controls or quarantine, ask the Bureau of Animal and Plant Health Inspection Agency under the Ministry of Agriculture or Customs, to avoid being fined due to a lack of familiarity with the regulations



勞動部勞動力發展署  
WORKFORCE DEVELOPMENT AGENCY, MINISTRY OF LABOR

廣告



主旨：1150505-勿跨境寄送「應施檢疫」植栽或肉類製品-多國語

日期：115 年 5 月 5 日共 5 頁

泰文版

## อย่าส่งพืชหรือผลิตภัณฑ์เนื้อสัตว์ที่ “ต้องผ่านการกักกันโรค” ข้ามประเทศ

พืช กิ่งไม้สด (ดอกไม้) และ  
ผลิตภัณฑ์เนื้อสัตว์ทุกชนิด  
ถือเป็นของต้องห้ามหรือจำเป็นต้อง  
ผ่านการกักกันโรค ห้ามส่ง



เข้ามายังได้วันโดยผลการเพื่อหลีกเลี่ยงการฝ่าฝืนกฎหมาย  
และการถูกลงโทษ ซึ่งอาจกระทบต่อสิทธิประโยชน์ของตนเอง

1



พัสดุตัวจะถูก  
ตรวจด้วยเครื่อง  
เอกซเรย์ทุกชิ้น

2



หากฝ่าฝืน สินค้าจะ  
ถูกยึดและมีโทษปรับ  
ในอัตราสูง

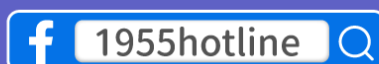
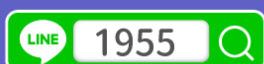
3



หากเป็นกรณีร้ายแรง  
อาจเข้าข่ายความผิด  
ทางอาญา

### คำแนะนำ

หากไม่แน่ใจว่าสินค้าอยู่ในประเภทควบคุมหรือต้องกักกัน  
โรคหรือไม่ ต้องสอบถามกรมสุขอนามัยและการตรวจ  
กักกันพืชและสัตว์หรือหน่วยงานศุลกากร เพื่อหลีกเลี่ยง  
การถูกลงโทษจากความไม่เข้าใจกฎระเบียบ



勞動部勞動力發展署  
WORKFORCE DEVELOPMENT AGENCY, MINISTRY OF LABOR

廣告